

## Vokabular zur Lektüre

Der Dorn

<b>S.161</b> der Schmied, -e der Wächter,- jdn ein/stellen  der Hausausweis, -e bewachen die Personalabteilung	le forgeron le gardien engager qqn le badge (donnant accès au musée) surveiller, garder le service du personnel
<b>S.162</b> der Karteikasten, -"- zurück/weisen (weist zurück, wies zurück, hat zurückgewiesen) der Dienst, -e abwechslungsreich gestalten der Heiratsantrag,"e erfassen der Windstoss (Sg) zu Boden wehen  der Rotationskasten ein/sortieren aus etwas aus/scheiden (scheidet aus, schied aus, ist ausgeschieden) sich beschweren	le fichier  ici: déplacer qqn le service, ici : le travail varié ici: organiser la demande en mariage happer la bourrasque s'envoler jusqu'au sol le fichier des rotations (tours de garde) classer  quitter (ici: son service) se plaindre
<b>S.163</b> der Seitenflügel,- der Marmor (Sg) der Saal, -"e die Büste, -n der Steinsockel,- der Luftfeuchtigkeitsmesser,- die Glashaube, -n der Fussboden,-"- vermessen (vermisst, vermäss, hat vermessen) die Fuge,n	l'aile (d'un bâtiment) le marbre la salle le buste (statue) le socle en pierre l'hygromètre la cloche de verre le sol mesurer le joint (dans le bâtiment)
<b>S.164</b> die Berechnung, -en ein/tragen (trägt ein, trug ein, hat eingetragen) die Luft der Sonnenstrahl, -en zählen	le calcul inscrire l'air le rayon du soleil compter
<b>S.165</b> atmen die Fliege, -n verändern	respirer la mouche changer

	ertragen (erträgt, ertrug, hat ertragen) der Ton, -"e stumm laufen (läuft, lief, ist gelaufen)	supporter le son fonctionner sans son
<b>S.165</b>	ein/schalten der Müll (Sg) weg/werfen, (wirft weg, warf weg, hat weggeworfen) entfernen die Diele,-n ab/schleifen (schleift ab, schliff ab, hat abgeschliffen) gemächlich unwohl	allumer (télévision) les déchets jeter éloigner le vestibule  poncer tranquillement mal à l'aise, pas bien
<b>S.166</b>	befriedigen die Gastwirtschaft, -en die Leica die Dunkelkammer, -n aus/gehen (geht aus, ging aus, ist ausgegangen) kündigen der Telefonanschluss, -"e die Aufregung meiden (meidet, mied, hat gemieden) die Plastik	satisfaire le café-restaurant le Leica (marque d'appareil photo) la chambre noire s'épuiser, manquer résilier la ligne téléphonique l'excitation éviter la sculpture
<b>S.167</b>	der Dornauszieher der Felsblock, -"e beugen an/winkeln der Oberschenkel,- der Rist (Sg) die Fusssohle wertvoll verschwinden (verschwindet, verschwand, ist verschwunden) untersuchen ausfallen lassen (lässt, liess, hat gelassen) verschütten	celui qui enlève l'épine le bloc de pierre pencher (re)plier la cuisse le coup-de-pied la plante du pied précieux  disparaître examiner laisser tomber renverser
<b>S.168</b>	sich übergeben (übergibt sich, übergab sich, hat sich übergeben) entdecken mit jdm geht es bergab grübeln der Stachel, -n heraus/ziehen (zieht heraus, zog heraus, hat herausgezogen) die Beklemmung sich herum/drücken der Aufenthaltsraum, -"e der Mönch, -e schwätzen	vomir découvrir qqn file du mauvais coton ruminer l'épine  enlever, extraire l'oppression traîner la salle de détente le moine bavarder

<b>S.169</b>	der Schweissausbruch, -"e der Herzrasen, - der Fingernagel, -"- ab/kauen	l'accès de transpiration la tachycardie l'ongle du doigt ronger
<b>S.169</b>	der Albtraum, -"e wachsen (wächst, wuchs, ist gewachsen) sich verwandeln die Befreiung, -en riechen (riecht, roch, hat gerochen) sich entzünden jdm von etwas erlösen die Reissnagel, -n sich ziehen (zieht sich, zog sich, hat sich gezogen) der Fussballen	le cauchemar croître se transformer la libération sentir (odorat) s'enflammer délivrer qqn de qqch la punaise ici : s'enlever le talon
<b>S.170</b>	überschwemmen umarmen wiederkehrend jdm zu/winken vorwurfsvoll jdm etwas entgegen/halten (hält entgegen, hielt entgegen, hat entgegengehalten)	inonder serrer dans ses bras récidivant faire un signe (de la main) à qqn plein de reproches  tendre qqch à qqn
<b>S.171</b>	um/greifen (greift um, griff um, hat umgegriffen) die Zehenspitze, -n schleudern zerbrechen (zerbricht, zerbrach, hat zerbrochen) seltsam leuchten sich auf/lösen	saisir la pointe des pieds lancer, catapulter se casser étrange briller se décomposer, se dissiper
<b>S.173</b>	die Strafanzeige, -n die Sachbeschädigung, -en das Zerstören heilen die Strafhöhe der Beweis, -e	la plainte la déprédation la destruction guérir la sanction la preuve
<b>S.174</b>	dürftig verjährt sein ein Geständnis ab/legen sperrern ungehalten die Anklagebank  wegen geringer Schuld der Einstellungsbescheid	rudimentaire être prescrit faire un aveu enfermer fâché le banc des accusés pour cause de responsabilité restreinte l'ordonnance de non-lieu
<b>S.175</b>	der Rentenanspruch, -"e	le droit à la (pension de) retraite

kaum beachtet...

beschädigen

erwähnen

die Scherbe, -n

die Museumswerkstatt, -"e

der Riss, -e

négligeable, qui ne retient  
l'attention

de personne

endommager

mentionner

les débris

l'atelier (de réparation) du musée

la fissure